

## Hindi Sortierung:

unidrv.exe im Vergleich zu Windows XPs  
Sortierprogramm

### *Korrektes Sortierprogramm*

Das Sortierprogramm „unidrv.exe“ ist ein  
Kommandozeilen-Tool, das mir **Åke  
Persson** von

<http://developer.mimer.com/>

freundlicherweise zur Verfügung stellte mit  
der Erlaubnis “send it to anyone else  
interested in sorting. It's meant to be a  
PR tool for the Mimer SQL database  
system”.

Laden Sie „**sort.zip**“ herunter und kopieren  
Sie den Ordner „**sort**“ auf den Desktop

Starten Sie die Eingabeaufforderung

## Hindi Sorting:

unidrv.exe compared to Windows XP's sorting  
feature

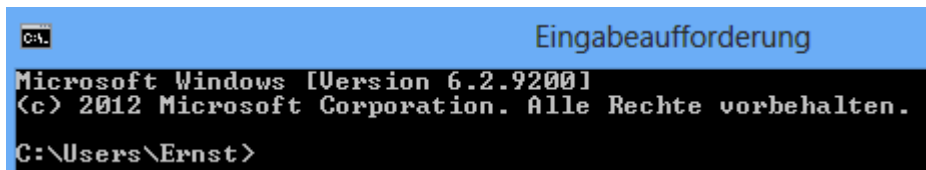
### *Correct Sorting Utility*

The Sorting Feature “unidrv.exe“ is a  
command line tool. I'm greatly obliged to  
**Åke Persson** from

for providing it and permitting me to “send  
it to anyone else interested in sorting. It's  
meant to be a PR tool for the Mimer SQL  
database system”.

Download “**sort.zip**” and copy the folder  
“**sort**” on the desktop

Run the command line tool



Tippen Sie: **cd desktop**, drücken Sie  
RETURN

Type: **cd desktop**, hit RETURN

```
C:\Users\Ernst>cd desktop
C:\Users\Ernst\Desktop>
```

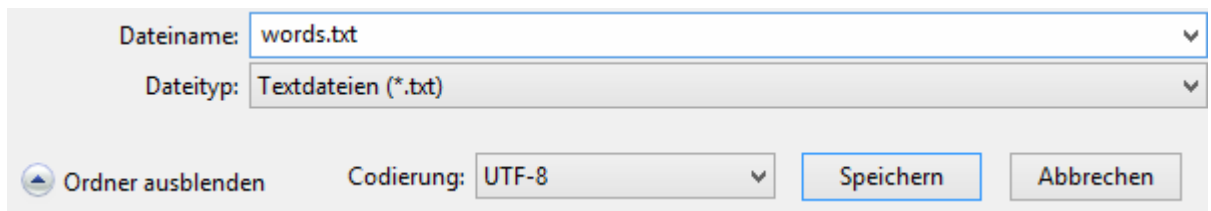
Tippen Sie: **cd sort**, drücken Sie RETURN

Type: **cd sort**, hit RETURN

```
C:\Users\Ernst\Desktop>cd sort
C:\Users\Ernst\Desktop\sort>_
```

Tippen Sie:  
**unidrv -ct hindi.txt words.txt Sortwords.txt**  
drücken Sie RETURN  
**Wichtig!** **words.txt** muss als  
**UTF-8 File** im Ordner „**sort**“ gespeichert  
werden, indem man einen Devanagari  
keyboard layout und einen Devanagari Font  
verwendet.

Type:  
**unidrv -ct hindi.txt words.txt Sortwords.txt**  
hit RETURN  
**Important!** **words.txt** has to be  
saved as an **UTF-8 file** into the folder “**sort**”  
using a Devanagari keyboard layout and a  
Devanagari font.



**hindi.txt** muss als  
ANSI \*.txt-File gespeichert werden.

**hindi.txt** has to be  
saved as an ANSI \*.txt file.

```

C:\>
Microsoft Windows [Version 6.2.9200]
(c) 2012 Microsoft Corporation. Alle Rechte vorbehalten.
C:\Users\Ernst>cd desktop
C:\Users\Ernst\Desktop>cd sort
C:\Users\Ernst\Desktop\sort>undrv -ct hindi.txt words.txt Sortwords.txt
  
```

Dann erhalten Sie das File  
„Sortwords.txt“ in Ihrem „sort“ Ordner.

Then you will have got the file  
„Sortwords.txt“ in your „sort“ folder.

### Hindi Sortierregeln

### Rules for Sorting Hindi

Anunasik ँ

Anuswar ं

Wisarga ः

kommen vor den  
irgend einem der Vokale

precede  
any of the vowels

अ	आ	इ	ई	उ	ऊ	ए	ऐ	ओ	औ
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

oder der Vokalzeichen

or vowel signs

	ा	ि	ी	ु	ू	े	ै	ो	ौ
--	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Beispiele

Examples

अंक > अँटना > अकड़ > ... > आँख > आई > आका

निंब > निःसरण > निआनट्यूप > ... > नींव > नीकर

Wie die Tabelle zeigt, unterscheidet sich die  
Sortierung in Windows XP von diesen  
Regeln

As the table is showing the sorting utility  
implemented in Windows XP is not in  
accordance with these rules:

zu sortieren/ to be sorted	correct unidrv.exe	wrong Windows XP
निंदा	जगत	जगत
निंदासा	जगती	जगती
निःशंक	जगत्	जगत्
निकट	जगत्पति	जगत्पति
दुंद	दुंद	दुःख
दुंदुभि	दुंदुभि	दुंद
दुंबा	दुंबा	दुंदुभि
दुःख	दुःख	दुंबा
दुःसह	दुःसह	दुःसह
दुःस्वभाव	दुःस्वभाव	दुःस्वभाव
दुअग्नी	दुअग्नी	दुअग्नी
दुई	दुई	दुई
दुकड़ा	दुकड़ा	दुकड़ा
निंदक	निंदक	निंदक
निंद्य	निंदा	निंदा
निंबू	निंदासा	निंदासा
निःपरिश्रम	निंद्य	निंद्य
निःस्वार्थ	निंबू	निःपरिश्रम
निआनट्यूप	निःपरिश्रम	निंबू
जगत	निःशंक	निःशंक
जगती	निःस्वार्थ	निःस्वार्थ
जगत्	निआनट्यूप	निआनट्यूप
जगत्पति	निकट	निकट